

实用外语口语 100 句系列 主编 柴明颀 谢天振



实用
韩语
100句

[韩]朴明爱 编著

실용 한국어
100마디

世界图书出版公司
上海·西安·北京·广州



前 言



随着国内外形势的发展，我们的读者不仅对英语，对其他语种的学习也呈现出多种不同的需求。现在，几乎每天都有成千上万的来自世界各地的友人来我们国家开会、经商、旅游，同时也有相当数量的中国百姓走出国门，到世界各地去出差、访问、观光。即将到来的 2008 年北京奥运会和 2010 年上海世界博览会，更是我们国家两次规模空前的国际交流盛会。这样，编写一套内容简洁、容易上口、既能满足走出国门的中国读者的需要、又能为不谙中文的外籍人士提供方便的外语口语丛书，显然有其现实意义。

我们这套丛书系列总共 10 本，包括英、俄、德、法、日、西、意、葡、韩、阿 10 个语种。每本书都由两个部分组成，第一部分是最基本、最常用的日常用语 100 句；第二部分是 15 个基本情景会话，从平时的寒暄语到入住宾馆、观看影剧、体育运动和开会。情景对话之后有相关的文化背景的介绍，为方便中外读者的使用，中文介绍为国外的情况，而外文介绍的是中国国内的情况。每个情景对话的重要句子旁边还配有可直接在句子中代替使用的替换词，使读者举一反三，尽可能多地记准并用活句型，方便读者出国旅游或外国友人来华时使用。真可谓是：

一册在手 胜似翻译随身走

一套在手 走遍世界不用愁

另外，感谢季琨老师对本书的编写工作所付出的热情参与和工作。

Ä; Â¼

第一部分 日常基本口语	1
第二部分 基本情景会话	21
1. 寒暄 인사말	23
2. 海关入境 출입국	29
3. 问路 길 묻기	35
4. 订票 표 예약하기	41
5. 宾馆 호텔	49
6. 银行 은행	57
7. 邮局 우체국	63
8. 饭店 식당	69
9. 旅游 여행	77
10. 购物 물건 구매	85
11. 观看影剧 공연 관람	91
12. 医院 병원	97
13. 体育 체육	105
14. 展览 전람	113
15. 会议 회의	123

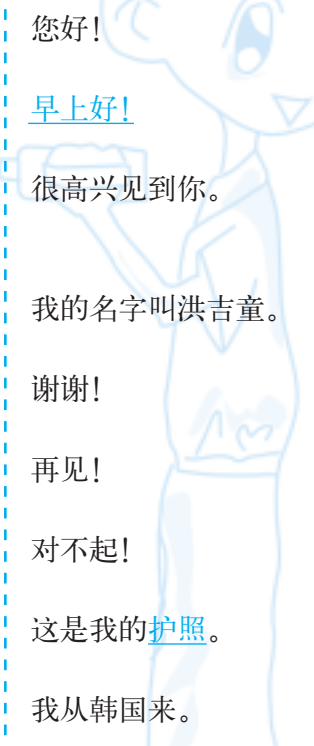


日常基本口语

第一部分 日常基本口语

2 ★ 晚安!
안녕히 주무세요!
요!

8 ★ 健康证明
건강증명

- 
- 1 您好!
 - 2 早上好!
 - 3 很高兴见到你。
 - 4 我的名字叫洪吉童。
 - 5 谢谢!
 - 6 再见!
 - 7 对不起!
 - 8 这是我的护照。
 - 9 我从韩国来。
 - 10 我的航班号是 023315。



1 안녕하세요? / 안녕하세요?

2 좋은 아침입니다!

3 만나게 되어서 정말 반갑습니다.

4 제 이름은 홍길동이라고 부릅니다.

5 감사합니다.

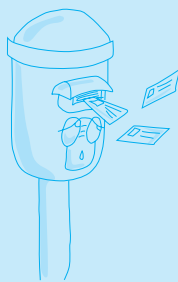
6 또 만납시다.

7 미안합니다.

8 이것은 저의 여권입니다.

9 저는 한국에서 왔습니다.

10 저의 항공편명은 023315 입니다.



- 13 ★ 银行 은행
 邮局 우체국
 医院 병원
 饭店 식당
 体育场 운동장
 剧院 극장

- 16 ★ 右 오른쪽
 左 왼쪽

- 17 ★ 车票 차표

- 18 ★ 单程票 편도 티켓

- 19 ★ 打折 깎다
 能打折吗?
 좀 깎아 주실
 수 있습니까?

- 20 ★ 车票 차표
 ……航班机票 항공티켓
 ……次车的票 버스표

- 11 还有其他事情吗?
- 12 我可以走了吗?
- 13 请问最近的地铁站在哪里?
- 14 请问到白玉兰宾馆怎么走?
- 15 顺着这条路一直往前走就到了。
- 16 到十字路口向右拐弯。
- 17 请问在哪里订机票?
- 18 能预订一张去北京的往返机票吗?
- 19 机票能便宜些吗?
- 20 我想要 MU5041 航班的机票，有吗?

- 11 또 다른 불일이 있습니까?
- 12 저는 이제 그만 가봐도 되겠습니까?
- 13 죄송하지만 가장 가까운 **지하철 역**은 어디에 있습니까?
- 14 미안하지만, 백옥란 호텔은 어떻게 갑니까?
- 15 이 길을 따라서 곧장 가면 됩니다.
- 16 교차로에서 **오른쪽**으로 돌아가십시오.
- 17 죄송하지만 **비행기표**는 어디에서 예약을 합니까?
- 18 북경행 **왕복표**를 한 장을 예약할 수 있습니까?
- 19 비행기표 가격을 **좀 싸게 해줄 수 있습니까**?
- 20 전 **MU5041 편 비행기표**를 원하는데, 있습니까?



21 ★ 小姐 아가씨

21 先生，能帮我要一辆出租车吗？

22 我要到南京路去。请快一点。

23 要多少钱？

24 ★ 单人(房间)
일인용 방

24 我要一间双人房间。

25 ★ 一天 하루
二天 이틀
三天 사흘
四天 나흘
五天 다섯
六天 여섯
七天 이레
八天 여드레
九天 아흐레
十天 열흘

25 我要住 5天。

26 你们的房价包括早餐吗？

27 请把我的行李送到101号房间。

28 我在房间里可以打国际长途吗？

29 我可以在房间里上网吗？

30 ★ 美元 달러
欧元 유로화

30 请问在哪里换人民币？

31 ★ 日元 엔화

31 请把这些韩元换成人民币，谢谢。

21 선생님, 택시를 한 대 불러 줄 수 있습니까?

22 저는 난징루 쪽으로 가기를 원합니다. 좀 빨리 가 주세요.

23 얼마입니까?

24 이 인용 방이 필요합니다.

25 자는 오 일 동안 묵을 것입니다.

26 방 값에는 아침 식사 가격이 포함되어 있습니까?

27 제 짐을 101실까지 옮겨 주시지요.

28 방에서 국제 전화를 걸 수 있습니까?

29 방에서 인터넷을 사용할 수 있습니까?

30 미안하지만 인민폐를 어디에서 환전할 수 있습니까?

31 이 한화를 인민폐로 바꿔 주십시오. 감사합니다.



34 ★ 明信片
우편엽서

37 ★ 少 적게
胡椒 후추
糖 설탕(을)

38 ★ 甜点 디저트
(가)

41 ★ 咖啡 커피

42 ★ 先生 선생님

32 我在这里可以用信用卡支付吗?

33 请问哪里有卖邮票?

34 请问哪里可以寄包裹?

35 请问你们这里还有空位吗?

36 请给我们介绍一下你们这里的特色菜。

37 请多放点辣椒。

38 你们这里有什么点心?

39 每份菜的量有多少?

40 我们想要葡萄酒。

41 请给我来一杯水，加冰块。

42 小姐，请给我们结账，给我们一张发票。

43 请问什么时候发车?

32 신용카드를 사용할 수 있습니까?

33 우표는 어디에서 살 수 있습니까?

34 어디에서 **소포**를 부칠 수 있습니까?

35 이곳에 빈자리가 있습니까?

36 우리들에게 이곳의 특색있는 음식을 소개해 주십시오.

37 **고추**를 **많이** 넣어 주십시오.

38 이곳에는 어떤 **과자**가 있습니까?

39 각 반찬의 양이 얼마나 됩니까?

40 저희들에게 포도주를 주십시오.

41 **물**에 **얼음**을 넣어 한 잔 주십시오.

42 **아가씨**, 계산서와 영수증을 주십시오.

43 이 차는 언제 출발합니까?



45 ★ 游览 유람

44 到外滩需要多长时间?

45 我们今天去参观东方明珠电视塔吗?

46 请问门票要多少钱?

47 今天天气如何? 会下雨吗?

48 ★ 最低 최저

48 最高气温是多少?

49 通常这里这个季节的平均气温是多少?

50 哪里有卖信封的?

51 ★ 明信片
우편엽서

51 请问有导游图卖吗?

52 请问这里的特色纪念品是什么?

53 我可以看一看这个东西吗?

54 导游, 我们在这里可以呆多长时间?

44 와이탄에 가려면 시간이 얼마나 걸립니까?

45 오늘 우리는 동방명주 탑을 **참관**합니까?

46 죄송하지만 입장료는 얼마입니까?

47 오늘 날씨는 어떻습니까? 비가 올 것 같습니까?

48 **최고** 기온은 몇 도입니까?

49 일반적으로 이 계절에 이곳의 평균기온은 몇 도나 됩니까?

50 어디에서 편지 봉투를 살 수 있습니까?

51 **관광 지도**를 팝니까?

52 이곳의 특산 기념품은 무엇입니까?

53 이 물건을 봐도 됩니까?

54 안내원, 우리는 이곳에서 얼마동안 머무를 수 있습니까?



59 ★ 京剧 경극
歌剧 가극
杂技 곡예(를)
电影 영화(를)

61 ★ 头痛 머리가 아
프다
咳嗽 기침하다
拉肚子 설사하
다

62 ★ 打针 주사(를),
링거(를)
血检 혈액검사
(를)

64 ★ 足球 축구
排球 배구
羽毛球 배드민
턴

55 请问附近有厕所吗？在哪里？

56 我可以试一试吗？

57 请问在哪里付钱？

58 请问最近有什么精彩的演出？

59 我想看话剧，能买到票吗？

60 请问在哪里挂号？

61 请问发热应该看什么科？

62 请问哪里取药？

63 请问这药是饭前服还是饭后服？

64 你有今晚中韩篮球赛的球票吗？

65 请问今天的篮球赛什么时候开始？

55 이 근처에 화장실이 있습니까? 어느 곳에 있습니까?

56 내가 한 번 해봐도 됩니까?

57 죄송하지만 어디에서 돈을 지불합니까?

58 죄송하지만 요즘 멋진 공연이 있습니까?

59 저는 **연극**을 보고 싶은 데 표를 살 수 있습니까?

60 어디에서 접수를 합니까?

61 **열이** 나는데 어떤 과를 가야 합니까?

62 어디에서 **약을 받습니까**?

63 이 약은 식사 전에 혹은 식사 후에 먹습니까?

64 당신은 오늘 저녁 한중 **농구** 시합의 입장권이 있습니까?

65 오늘 농구 시합은 언제 시작합니까?

